

120段经典对白!
120种地道表达!
跟着真正的老外学鲜活口语!

说地道口语看美剧

说地道口语

看《老友记》

真正的老外全在这里!
让你脱口而出地道美语!

丁旻 周莹 编著
【美】Kaff Stimpson 审校

FRIENDS

We Sell
We Trade
Compact Discs
Records
Tapes



化学工业出版社

说地道口语看美剧

说地道口语 看《老友记》

丁旻 周莹 编著
【美】Kaff Stimpson 审校



化学工业出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

说地道口语看《老友记》/ 丁旻, 周莹编著. —
北京: 化学工业出版社, 2012. 8

(说地道口语看美剧)

ISBN 978-7-122-15182-7

I. 说… II. ①丁… ②周… III. ①英语-语言读物
②英语-口语 IV. ①H319.4 ②H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 205271 号

责任编辑: 马 骄

装帧设计: 尹琳琳

责任校对: 宋 夏

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)

印 装: 化学工业出版社印刷厂

710mm x 1000mm 1/16 印张 16 字数 288 千字 2012 年 10 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686) 售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 29.80 元

版权所有 违者必究

User's Guide 使用说明

真正的老外就在这本书里！
原来老外的生活口语这么鲜活有趣！

| | |
|----------------------------------|------|
| Chapter 1 恋爱故事 | |
| Scene 01 Ross 与 Rachel 的分分合合 | / 02 |
| Scene 02 Monica 与 Chandler 的甜蜜爱恋 | / 08 |
| Scene 03 跟 Joey 学搭讪 | / 14 |
| Scene 04 Phoebe 的爱情观 | / 20 |
| Scene 05 令人痛心的分手经历 | / 26 |
| Scene 06 偶遇旧爱 | / 32 |
| Chapter 2 友情世界 | |
| Scene 07 互相扶持的“小团体” | / 39 |
| Scene 08 Chandler 与 Joey 的兄弟情 | / 45 |
| Scene 09 三个女人一台戏 | / 51 |
| Scene 10 超越爱情的感情 | / 57 |

1 量身打造 6 大主题

全书根据经典美剧《老友记》，结合实际生活、工作、交际、娱乐等，量身打造 6 大主题，共从该剧中精选出 40 组场景、120 段经典对白，帮助看过这部美剧的读者重温剧情，真正将最地道的对白融入日常口语之中，让没看过这部剧的人熟悉剧情，引起学习兴趣，通过精选对白来快速学习地道口语用法。

25 Monica 的美食王国

品味精彩对白

Monica 面试一份新的工作，就是一种巧克力的代替品“魔克力”设计感恩节菜谱。在这段对话中，准老板劝说 Monica 尝试这种食品，Monica 吃了之后，完全说不准是什么样的感觉。

Monica: I love how it crumbles. You see, chocolate doesn't do that.
Mr. Rastatter: No, ma'am. Well, anyhow, we should be getting our F.D.A. approval any day now, hopefully, in time for Thanksgiving. See, the way we look at it, chocolate already dominates most of your major food-preparation holidays: Easter, Christmas, what have you.
Monica: Mmm-mmm.
Mr. Rastatter: But, we're thinking, given the right marketing, we can make Thanksgiving the Mockolate holiday.
Monica: Wow.
Mr. Rastatter: Aren't you going to swallow that?
Monica: Just waiting for it to stop bubbling.
Mr. Rastatter: Yeah, isn't that great? Well, anyhow, um, we are looking for a couple of chefs who can create some Thanksgiving-themed recipes. You think you might be interested?
Monica: Abso...lutely. See, I love creating new recipes. I love Thanksgiving. And, well, now, I love Mockolate.
Mr. Rastatter: Really?

2 精选对白

全书精选 120 个精彩片段，带你重温经典情节。让你的学习过程融入场景之中，在欢乐的气氛中巩固和记忆，可谓跟“真正的老外”学口语。为了方便速查剧情视频，我们给出了该片段所在的季度和剧集。乐中有学，学中有乐，乐学的同时还能在剧集中学会“说话之术、做人之道”。

3 剧情概要

简要地介绍剧情，帮助读者熟悉对白的出处背景、内容概要。

Mrs. Geller: A bitch?
 Monica: Well, I was going for "wrong", but we can use your word.
 Mrs. Geller: Yes, well I was wrong, and I have to say you really impressed me today.
 Monica: Wow!

Phoebe: Umm, you might even say that she pulled it. Monica. She doesn't know we switched it.
 Mrs. Geller: And the next time you cater for me, there will be nothing but ice in the freezer.
 Monica: That really means a lot. Oh, and Mom, don't bite your nails.

莫妮卡：怎么样？

菲比：他们俩都没碰宽面条！

莫妮卡：真的！

菲比：哦，他们爱死你做的沙锅菜了。

莫妮卡：太棒了！

菲比：真是难以置信啊，就在刚才，这还都只是些原材料呢。

盖勒夫人：好吧，看来所有宾客都喜欢吃你做的菜。

莫妮卡：那你呢？

盖勒夫人：我觉得……十分可口。

莫妮卡：那么，要是所有人都喜欢你，连你都喜欢，那就真的是成功了。那这样的话，你就是……

盖勒：恶婆娘？

莫妮卡：哈，我本来打算说“大错特错了”，不过我们也可以说你用的那个词。

盖勒夫人：没错，我是错了，我也必须要告诉你，你今天的表现真的令我印象深刻。

莫妮卡：嘿！

菲比：嗯，你或许可以说她“莫妮卡上身”。她都不知道这已经引出别的意思了。

盖勒夫人：下次你帮我供应食物，我的冰箱里就什么都不放，只准备冰块。

莫妮卡：这话对我来说真的意义重大。哦，妈妈，不要咬你的指甲。

要点笔记

* lasagna 意式宽面

lasagna的意思是“意式宽面”，因为是外来词汇，应注意它的发音是比较特别的：[ləˈzɑ:njə]，重音在第二音节上。“s”发[s]，“g”不发音，“a”发[jə]的音。

* impress 给予某人深刻印象

impress 在这里是动词，impress + sb. 表示“给予某人深刻的印象”。例如：She did not impress

4 对白中英对照

中英对照的对白，帮助读者理解，让对白内容更为清晰易懂，让观看美剧学习口语畅通无阻。

5 要点笔记

选取对白中的重要知识点，如较有特色的口语表达法，难以理解的单词、词组或特殊用法，日常口语中特有的词汇或表达方式，特殊的发音，专有名词，与文化概念相关的词汇、用法等，对知识点进行解析，极有效地帮助你理解难点，提升词汇量，学习、巩固英语知识，拓展知识面。

6 练习地道表达

从每段对白中精选的美国人生活中最常用的经典句型，能最真实有效地帮助你掌握最地道的英语口语表达，一目了然。句型下又进行了详细的分析，并用高频同类表达、高频同类句、常用场景等例句、练习，来帮助你进一步理解、加深印象，让你的口语表达原汁原味、脱口而出。

* yell at sb. “对……吼叫”

yell 是“对……吼叫”的意思，与 about at 相似，yell at 指的是“向着某人火喊大叫（嚷嚷），一般用在言辞激烈的场合。比如：So if you're going to yell at somebody, you yell at me. Okay? 如果你吼喊，就朝我吼喊，好吗？

练习地道表达

1 Well, anyhow, we should be getting our F.D.A. approval any day now, hopefully, in time for Thanksgiving.

啊，总之呢，我们现在应该很快就能得到食品药物管理局的批准了，希望能及时赶上感恩节这一波。

in time 是“及时，适时”的意思，提到 in time，不得不同时提一下 time 的另外一个词组 on time，意为“按时，准时”。这两个词组在句子中使用时有很大的区别。

下面来看一下词组 in time 与 on time 的区别吧。
 ① in 作地点介词用时，其基本含义为“在内”，表示“在……（区域）范围之内”。作为时间介词使用时，仍保持同等意义，表示“在……（时间）范围之内”。因而，in time 是指“在某规定的时间内”，故解为“及时”“及早”或“来得及”等。例如：
 At last, we reached the factory in time. 我们终于及时到达了工厂。（来得及上班）
 Li Ming ran over and got the ball in time. 李明跑过去，及时接住了球。（不失时机）
 ② on 作地点介词使用时，其基本含义为“在上”，表示“在……（物体）表面之上”，引申为“接触”，即“与……（物体）表面接触”。作为时间介词用时，仍保持相对

前言 Preface

活到老学到老，说的是在有限的生命里，学习要投入无限的时间。而一直以来学习和娱乐是“鱼和熊掌”，不可兼得。如果要守在电视机或是电脑前追美剧，就大大地浪费了学习的时间。但是，时代不同了！有了这套《说地道口语看美剧》，相信妈妈再也不用担心你的口语学习！

我们可以告诉妈妈，要学习最地道的、最实用的美语，看美剧是最为流行、也最为有效的方法！所谓艺术来源于生活，美剧中的情节多与我们的生活息息相关，所说的台词也都是我们在与人交流时真正需要用到的口语。因此，在欣赏美剧的同时，我们就为自己营造了一个自然的、毫不做作的口语学习环境。

然而遗憾的是，有很多人并不懂得如何高效地利用美剧，看完了最多也仅仅是记住剧情而已，完全不记得美剧中常用的经典口语，或是记住了经典句子又不清楚用法，这样一来，就白白错过了在娱乐中学习的良机。

要想一举两得，也是要讲方法的。

《说地道口语看美剧》系列就旨在为读者提供一个有效的利用美剧学习的方法，精心选取了四部最受欢迎、最为热播的美剧：《老友记》、《生活大爆炸》、《绯闻女孩》以及《吸血鬼日记》。通过最经典片段，带着你重温剧情，并学会如何说一口地道美语。

看看本系列图书的几大亮点：

1. 120 个经典片段，量身打造的主题单元

本系列图书根据各个剧集量身打造，分别精选 120 个经典片段，归类成贴近生活的几个大主题，让读者能够有针对性地练习口语。简短的剧情介绍，帮助看过该美剧的你回顾经典，即使你没看过，也能了解故事背景，扫清学习障碍。精心对译的中文对白能让你放松看大段英文对白的紧张心情，更好地理解对白内容。

2. 精心整理的“要点笔记”

每个经典片段中，我们还为你精心挑选了对话中所包含的重要知识点并进行了详细的解析。“要点笔记”可以帮助你了解具有特色的表达方法，理解重点的词汇或表达方式，熟悉特殊的发音，积累特殊的专业名词或与文化

概念相关的词汇用法。通过随手累积这些知识要点,可以达到大幅提升词汇量、扩充知识面的效果。

3. 独具匠心的“练地道表达”

美剧剧情好看,美语好听,可大量的美剧对白,哪句最地道?哪句最实用呢?我们从中选取了最实用、最地道的口语句型,对句型的惯用或特殊用法都进行了详细清楚的解析。解析下还配有高频常用句、高频场景或高频同类表达,让你不仅清楚哪句对白最地道实用,还能知道怎么熟练使用,真正做到“哪句实用练哪句”!

学中有乐,才不会浪费时间,才能有学习的动力,才能收到更好的学习效果。希望通过本系列图书,能让你学习到更鲜活、更给力的地道美语,让口语学习变成一种新鲜刺激的完美体验。

编著者

2012年8月于北京



Contents

目录

Chapter 1

恋爱故事

- | | | |
|----------|-------------------------|------|
| Scene 01 | Ross 与 Rachel 的分分合合 | / 02 |
| Scene 02 | Monica 与 Chandler 的甜蜜爱恋 | / 08 |
| Scene 03 | 跟 Joey 学搭讪 | / 14 |
| Scene 04 | Phoebe 的爱情观 | / 20 |
| Scene 05 | 令人痛心的分手经历 | / 26 |
| Scene 06 | 偶遇旧爱 | / 32 |

Chapter 2

友情世界

- | | | |
|----------|----------------------|------|
| Scene 07 | 互相扶持的“小团体” | / 39 |
| Scene 08 | Chandler 与 Joey 的兄弟情 | / 45 |
| Scene 09 | 三个女人一台戏 | / 51 |
| Scene 10 | 超越爱情的感情 | / 57 |
| Scene 11 | 匪夷所思的争吵 | / 63 |
| Scene 12 | 调侃挖苦是友谊中的调剂品 | / 69 |
| Scene 13 | 时光倒转，昔日重现 | / 75 |

Scene 14 分别的时刻

/ 81

Chapter



血浓于水

Scene 15 倔强要强的 Geller 一家

/ 88

Scene 16 千金小姐 Rachel 的家庭

/ 94

Scene 17 Phoebe 和她的神秘家庭

/ 100

Scene 18 Joey 的大家庭

/ 106

Scene 19 影响 Chandler 一生的家庭阴影

/ 112

Scene 20 葬礼上的纪念

/ 118

Chapter



职场生涯

Scene 21 Rachel 的打工生活

/ 125

Scene 22 Joey 的表演之路

/ 131

Scene 23 Phoebe 是个“作曲家”

/ 137

Scene 24 Chandler 的“神秘”职业

/ 143

Scene 25 Monica 的美食王国

/ 149

Scene 26 Ross 是个古生物学家

/ 155

Chapter 5

生活娱乐

- | | | |
|----------|------------|-------|
| Scene 27 | 热闹的节日与纪念日 | / 162 |
| Scene 28 | 美食大于天 | / 168 |
| Scene 29 | 宠物情缘 | / 174 |
| Scene 30 | 观看比赛，评头论足 | / 180 |
| Scene 31 | 旅行中的各种故事 | / 186 |
| Scene 32 | 人人都是“购物狂” | / 192 |
| Scene 33 | 在医院发生的故事 | / 198 |
| Scene 34 | 欢乐的游戏与“赌局” | / 204 |

Chapter 6

经典言论

- | | | |
|----------|----------------|-------|
| Scene 35 | 争强好胜的 Monica | / 211 |
| Scene 36 | 愤世嫉俗的 Chandler | / 217 |
| Scene 37 | 语出惊人的 Phoebe | / 223 |
| Scene 38 | 坚守原则的 Ross | / 229 |
| Scene 39 | 单纯简单的 Joey | / 235 |
| Scene 40 | 美丽善良的 Rachel | / 241 |

恋爱故事

Ross 与 Rachel 的分分合合

Monica 与 Chandler 的甜蜜爱恋

跟 Joey 学搭讪

Phoebe 的爱情观

令人痛心的分手经历

偶遇旧爱

Scene
C1

Ross与Rachel的分分合合



品味精彩对白

片段一：第二季，第7集

“ Rachel 在和 Michael 的约会中喝多了，给 Ross 打了电话。第二天被 Ross 发现后，得知了 Rachel 对他的心意，可这时候 Ross 已经有女朋友了。互有好感的二人该何去何从呢？”

Ross: You're over me?

Rachel: Oh God.

Ross: Wha... you're uh, you're, you're over me?

Rachel: Oh, oh.

Ross: When, when were you... under me? Rach. Rachel do you, I mean, were you, uh... What?

Rachel: Oh, OK, OK, OK, well, basically, lately, I've uh, I've uh, **sort of** had feelings for you.

Ross: You've had feelings for me?

Rachel: Yeah, what, so? You had feelings for me first.

Ross: Woah. Huh. You know about my, I mean, you know I had... you know?

Rachel: Chandler told me.

Ross: Chandler. When did he... when did he... when did he?

Rachel: When you were in China.

Ross: China.

Rachel: Meeting Julie.

Ross: Julie. Julie. That... Oh God. Julie, right. OK, I need to lie down.^① No, ya know, I'm gonna stand. I'm gonna stand, I'm gonna walk, I'm walkin' and I am standing. OK, so you uh, and now wha... and now, now, now you're over me?

Rachel: Are you over me?

罗斯：你不在乎我了？

瑞秋：噢……天呐。

罗斯：你，你，你不在乎我了？

瑞秋：噢，噢。

罗斯：你是什么时候……在乎我的？阿秋，瑞秋你，我是说，你是，呃……什么？

瑞秋：好，好，好，嗯，基本上……最近……我，我对你有一些感觉。

罗斯：你对我有感觉？

瑞秋：是啊，那又怎样？你先对我有感觉的。

罗斯：啊，呃，你知道我的，我是说，你知道我有……你知道的吧？

瑞秋：钱德告诉我了。

罗斯：钱德，他什么……什么时候……他什么时候说的？

瑞秋：你在中国的时候。

罗斯：中国。

瑞秋：认识茉莉时。

罗斯：茉莉，茉莉。那……天啊。茉莉，是啊。好吧，我需要躺下来。不，你知道，我要站着。我要站着……

我要踱步，我踱步，而且我站着。好吧，那你，现在……现在，现在，现在你不在乎我了？

瑞秋：你还在乎我吗？

要点笔记

★ over 从……中恢复过来

over 这一单词十分常见，可以作为副词、动词、形容词以及介词，用法繁多。但对白中的这个用法却非常少见。这一用法属于美国方言，意思是“从……中恢复过来”，意思就是“（感觉）已经过去了”，所以对白中译为“不在乎”。

★ sort of 有几分，稍稍

sort of 这一短语常用在口语中，意思是“有几分，稍稍，在一定程度上”。例如：She was a strange sort of person; I couldn't make her out. 她这个人有些古怪，我不能理解她。

★ ya 你

当想说“你”的时候，可不止常见的 you 一个词可以用，英语口语中表达“你”的词汇很多，通常都比较口语化，本段对白中的 ya 就是一种说法。除此之外，还有 thou, thee, ye 等也能表达“你”这一含义。

片段二：第三季，第15集

“ Rachel 自从换了工作之后就很忙，而 Ross 为了纪念日私自带着野餐篮子跑去了 Rachel 的办公室。Rachel 回来之后很生气，两人又吵了起来，愤怒的 Rachel 提出分手。两人真的会因此而分开吗？ ”

Ross: Hey.

Rachel: Hi. Look um, about what happened earlier...

Ross: No, hey, well, I-I completely understand. You were, you were stressed.

Rachel: (throws her stuff down) I was gonna give you a chance to apologize to me.

Ross: For what? For letting you throw me out of your office?^②

Rachel: You had no right coming down to my office Ross. You do not bring a picnic basket to somebody's work! Unless maybe they were a park ranger!

Ross: Yeah, well excuse me for wanting to be with my girlfriend on our anniversary, boy what an **ass** am I.

Rachel: But I told you, I didn't have the time!

Ross: Yeah, well you never have the time. I mean, I don't feel like I even have a girlfriend anymore, Rachel.

Rachel: Wh, Ross what do you want from me? You want me, you want me to quit my job so you can feel like you have a girlfriend?

Ross: No, but it'll be nice if you realized, it's just a job!

Rachel: Just a job!

Ross: Yes.

Rachel: Ross do you realize this is the first time in my life I'm doing something I actually care about. This is the first time in my life I'm doing something that I'm actually good at. I mean, if you don't get that...

Ross: No, hey, I get that, okay, I get that **big time**. And I'm happy for you, but I'm tired of having a relationship with your answering machine! Okay, I don't know what to do anymore.

Rachel: Well neither do I!

罗斯：嘿。

瑞秋：嗨，听着，刚才的事……

罗斯：不，我，我完全了解。你的，你的压力很大。

瑞秋：（把她的东西扔下）我本来要给你机会向我道歉的。

罗斯：为了什么？为你把我赶出办公室而道歉？

瑞秋：罗斯，你没有权利到我办公室来。你不能带着野餐篮子到人家的办公室！除非这个人是在公园管理员！

罗斯：是啊，原谅我只是想在周年纪念日跟女朋友在一起，老天，我真是二货。

瑞秋：但我跟你说过，我没那个时间！

罗斯：你一直都没那个时间。瑞秋，我觉得自己好像根本没有女朋友似的。

瑞秋：唔，罗斯，你想让我怎么做？你是不是要我辞职，好让你觉得自己有女朋友？

罗斯：不是，我只希望你了解这仅仅是一份工作而已。

瑞秋：仅仅是一份工作！

罗斯：是的。

瑞秋：罗斯，这是我一生中第一次做我真正在意的事。这是我一生中第一次发挥自己的专长，我的意思是，如果你不了解的话……

罗斯：不，嘿，我了解，是的，我了解你的快乐时光。也为你高兴，但我受够了跟电话答录机谈恋爱了！好吧，我不知道该怎么办了。

瑞秋：我也不知道。

要点笔记

★ ass 蠢货，二货

ass 一词的本意是“屁股”，但也可以用来表示“蠢货，傻子，笨蛋”，在作为这些意思的时候含有贬义成分在内。例如：He was generally disliked and regarded as a pompous ass. 他普遍不招人喜欢且被认为是个自命不凡的蠢货。

★ big time 愉快的时光

big time 在这里是作“愉快的时光”解。此外，该词组还可以用来表示“巨大成功，大范围地，第一流”等含义。

片段三：第十季，第16集

“ Rachel要去法国了，跟朋友们一一道别，唯独没有和 Ross 说什么。Ross 耿耿于怀，这让 Rachel 很伤心，她冲动地来到 Ross 住所，告诉他是因为太在乎他了才说不出再见。 ”

Rachel: You really think I didn't say goodbye to you because I don't care?

Ross: That's what it seemed like.

Rachel: I cannot believe that after ten years, you do not know ONE thing about me.

Ross: Fine, then why didn't you say something?

Rachel: Because it is too **damn** hard Ross. I can't even begin to explain to you how much I'm gonna miss you. When I think about not seeing you every day, it makes me not want to go... Okay, so if you think that I didn't say goodbye to you because you don't mean as much to me as everybody else, you're wrong. It's because you mean more to me. So **there**, all right, there's your goodbye... Oh!

Ross: Rach!

Rachel: What?

Ross: You keep, you keep... You can't...

Rachel: What?

(Ross walks over to her and starts to kiss her **passionately**. After a while Rachel backs out.^③ She thinks a while and starts kissing him back.)

瑞秋：你真的以为我不跟你告别是因为我不在乎你？

罗斯：看起来就是这样啊。

瑞秋：我真不敢相信，都十年了，你居然对我连最起码的了解都没有。

罗斯：好吧，那你为什么不跟我告别呢？

瑞秋：因为那对我来说太困难了，罗斯。我甚至无法开口解释说我会有多想你。当我想到不能每天都见到你，我就不想走了……好吧，如果你以为我不跟你告别是因为你对我来说比不上其他人重要，你就错了。对我来说你比他们都重要。所以你看，好吧，这就是你要的告别……哦！

罗斯：阿秋！

瑞秋：干嘛？

罗斯：你……你不……你不能……

瑞秋：不能什么？

(罗斯走向瑞秋开始热情地吻她。不一会儿瑞秋退开了。她想了片刻又开始回吻他。)

要点笔记

★ damn 非常

damn 在这里是副词，意思是“非常”，主要用于加强语气。例如：As it turned out, I was damn right. 事实证明，我的做法完全正确。

★ there 你看

there 一词非常熟悉，表示“那，那里”。而在对白中 there 的用法比较特殊，是作为感叹词或插入语使用的，意思视具体语境而定，可以翻译为“你看，你瞧”等。

★ passionately 热情地

passionately 是 passionate 的副词形式，读音为 [ˌpæʃənɪtli]，意为“热情地”，和 warmly 是同义词。例如：He was passionately in love with her. 他热恋着她。



练习地道表达

1 OK, I need to lie down. 好吧，我需要躺下来。

lie 一词作动词时除了有“躺下”这一含义意外，还可以表示“说谎”“位于”“存在、所在”。此外，动词 lie 的变化形式比较特殊，过去式是 lay，过去分词是 lain，而现在分词是 lying，而作为“说谎”时过去式和过去分词都是 lied。

下面来通过例句学习一下 lie 的各种含义。

She is lying in bed with a severe cold. 她因重感冒躺在床上。

He lied about his age to get the job. 他为了得到工作谎报了年龄。

The supermarket lies opposite our college. 超市正对着我们学院。

They don't know where their weaknesses lie. 他们不知道自己的弱点所在。

2 For letting you throw me out of your office?

为你把我赶出办公室而道歉？

throw out 是“扔掉”的意思，相当于 throw away，在对白中引申为“赶出去，逐出”。throw 构成的短语有很多，如 throw about（乱丢，到处扔），throw off（摆脱），throw at（投向，投去）等。

下面来通过例句积累一些常见的 throw 构成的短语。

Throw out all food that may be spoiled or contaminated. 扔掉所有可能变质或受污染的食物。

The child threw his clothes about in the bedroom. 这孩子把衣服扔的卧室里到处都是。

He managed to throw off those newspaper reporters. 他设法摆脱了那些报社记者。

Bottles were thrown at the football players. 有人向那些球员扔瓶子。

3 After a while Rachel backs out.

不一会儿瑞秋退开了。

back out 这一短语不是很常见，在句中是“退开”的意思，它的常见意思还有“（使）（车辆）退出，（把）车退出”，“不履行或不遵守（协议、合同、诺言等），食言，背信”以及“不再参与（某事），改变主意，放弃，退场，退出，撒手，避开”。

下面来通过例句学习一下 back out 的各种用法。

She wants to back the car out of the garage. 她想把汽车倒出车库。

You promised to help, so you mustn't back out now! 你答应了帮忙，所以现在不可食言！

We're in too deep to back out. 我们走得太远，已经不能中途退出了。